

Ports, berniers e furlait

L'organisaziun dal transport da martganzia sin las rutas da transit

■ **Ports en corporaziuns da sauma ch'èn vegnidas fundadas per transportar martganzia sin las rutas da transit e per monopolisar il transport. En il Grischun è attestads ports a partir dal 14avel tschientaner. La Via Sura (Set e Güglia/Malögia) enconuscheva quatter ports: Lantsch cun Curvalda, Tinizong (dapi il 1706 tut il Surses), Stalla (Beiva) cun Murmarera e la Bergiaglia.** La Via Sut (Spleia e San Bernardin) disponiva da sis ports: Il Plaun, Tusaun cun Masagn e Cazas, il Schons, il Valragn, Mesocco cun Soazza e la Val S. Giachen. L'associaziun da transport a Cuira fascheva part da la masterganza dals fravis. Lung las autras rutas da transit existivan ulteriurs ports main impurtants.

La commemoranza als ports era colliada cun il dretg da burgais. Il directur respectivamain la dretgira d'in port aveva ina gronda pussanza poliziala. La plipart dals associads d'in port faschevan a medem temp ils purs ed eran occupads en il commerzi da transit. Els transportavan la rauba en roda da Cuira a Clavenna u Blinzuna, quai vul dir mintgamai fin a la proxima susta, nua ch'il port vischin surpigliava la chargia. La martganzia vegniva uschia transtgargiada quatter fin sis giadas. Ils ports avevan da resguardar il temp da transport fixà ed eran responsabls per la segirtad ed il mantegniment da lur tschancun da via. In'exceptiun faschevan ils transports directs u express che funcziunavan senza restricziuns. Suentar la construcziun da las vias charrablas a l'entschatta dal 19avel tschientaner, han spediturs liberals sco era l'executiva chantunala e crediturs esters pretendi l'aboliziun dals ports. Il 1835 ha il Cussegl grond decidì d'introducir la libra concorrenza da transport. Cun quai han ils purs berniers pers lur monopol ed il dumber da viturins salarisads è s'augmentà. Il 1861 ha l'Assamblea federala decidì d'abolir definitivamain il sistem da ports.

Jürg Simonett

Berniers

Term per designar las personas che transportavan martganzia cun agid d'animals da sauma. Berniers eran activs oravant tut en las vals alpinas participadas al traffic nord-sid, ma era en numerusas vischnancas per transportar graun als mulins d'aua ed enavos. Entant ch'ins sa mo pauc dals berniers engaschads en il traffic local, existan documents en furma dad urdens e rapports da viadi davart quels ch'effectuavan il traffic internaziunal. Sin las duas axas da transit principals dal Grischun, la Via Sura (Set/Güglia-Malögia) e la Via Sut (Spleia/San Bernardin), ha existì in traffic da sauma regular dal temp roman fin viaden il 19avel tschientaner. La Via Sut tranter Cuira e Clavenna (staziuns finalas) era charrabla fin a Tusaun (viturins), nua che berniers surpigliavan alura il transport da la rauba, e quai durant l'entir temp. La Via Sura era per part charrabla gia en il temp roman, uschia che la martganzia pudeva vegnir transportada da viturins cun barrellas. Dapi il temp medieval era però il traffic da sauma puspè la regla.

Ils berniers sa partecipavan al traffic da transit ubain en organizaziuns furmadas d'abitants da las vischnancas (per las rutas dal Bernina, da l'Alvra e dal Lucmagn), ubain en ils ports furmads d'abitants da las valladas (per la Via Sura e la Via Sut). Il mastergn da bernier pudevan exequir mo quels che possedevan il dretg communal, vul dir quels ch'avevan il dretg d'astg e pastg sco era il dretg d'utilisar las alps e d'exploitar la lana e las auas, che disponivan da bains privats (ers e prada) e che possedevan manadras, inclus l'equipament. Questa premissa sa basava sin l'idea ch'il bernier duess avair en mintga mument avunda pavel per ses animals da sauma. Il bernier fascheva adina era il pur, ma mintga pur n'era betg in bernier. A l'intern da las corporaziuns



A Spleia è sa mantegnids divers edifizis che servivan antruras al traffic da sauma.

FOTO: BERGGEIST/PIXELIO

da vischnancas e valladas valeva per ils berniers inscrits l'uschenumnada roda, quai vul dir ch'ils berniers avevan da transportar immediat la martganzia ch'ils scumpartiders als depositos da rauba (sustas) attribuivan ad els. Ils berniers purtavon damai la rauba en roda d'ina susta a l'autra. Las rutas da Cuira a Clavenna avevan sis tschancuns. Mintga corporaziun participada al transport en roda aveva da procurar sezza per l'amplificaziun ed il mantegniment da ses tschancun. Per questa lavur aveva ella il dretg d'incassar ina taxa (pedagi). Ils berniers vegnivan remunerads da lur incumbensaders per il transport da la martganzia.

En il temp modern è sa derasà, ultra dal sistem da transport en roda (tudestg Rodfuhr), era l'uschenumnà transport da sauma express (tudestg Strackfuhr, talian adirittura). La martganzia vegniva transportada dals medems berniers sin l'entir traject sur ils pass alpins. Il transport era uschia pli spert e pli segir, ma era pli char. Per in express da Cuira a Spleia duvrava il carrier dus dis e da là a Clavenna dus ulteriurs dis a mintgamai tschintg uras viadi il di, entant ch'il berniers duvravan sis dis e dapli per transportar en roda la martganzia sin quel traject. Ils chavals purtavon per regla ina chargia da trais unitads (brels/ballas) a 50 kg; in bernier aveva per ordinari sis fin set chavals (stab da chavals). La lavur da bernier era fitg dira ed exposta a blers privels; blers berniers disgraziavan a mort u vegnivan malsaus e murivan baud, auters sa devan al baiver e gievan uschia a frusta. Ma era ils berniers fermes e sauns na gudagna-

van betg fitg bier: il gudogn supplementar a quel da l'agricultura cuvriva solitmain gist ils custs da transport. Dapi la transfurmaziun dals passadis alpins ils pli impurtants en vias charrablas (ca. 1823) ha il mastergn da berniers pers si impurtanza.

Martin Bundi

Roda

Dretg da disposiziun e furma d'organisaziun da las corporaziuns da transport, installadas a las rutas sur ils pass grischuns per segirar il monopol da transport local. Il dretg da roda (tudestg Rodrecht) era collià cun il dretg da burgais. El deva a tut ils associads lavur e gudogn e garantiva a medem temp l'existenza en l'agricultura. La roda era per part venala, il dumber per persona en general limità ed il possess d'in agen chaval respectivamain bov e manadira obligatoric. La roda è attestada per l'emprima giada il 1391 a Visavraun. Il dretg da roda garantiva la partecipaziun al transit da martganzia entaifer il port local (quatter ports lung la Via Sura/Set e Güglia-Malögia e sis ports lung la Via Sut/Spleia e San Bernardin). La roda ed il dretg da roda è savens sinonims da port respectivamain dretg da port.

En la susta (deposit) predeva il bernier associà en consegna la martganzia dal distributur da ses port (l'uschenumnà maister da roda). El transportava alura la chargia fin al port vischin e turnava sche pussaivel cun in'autra. Questas chargias correspundevan als divers bassegns stagionals dals purs berniers ch'avevan costruì las vias da sauma ch'els ave-

van era da mantegnair. Commerziants e spediturs sa lamentavan da transports retardads (chaschunads da las quatter enfin sis transtgargiadas a las sustas) e da la mancanza da fidaivladad dals berniers. Els avevan empruvà, cun pauc success, da rumper il monopol dals ports e da promover las spediziuns directas/expressas che funcziunavan senza restricziuns. Pir suenter la construcziun da las vias charrablas a l'entschatta dal 19avel tschientaner èsi reussi al chantun Grischun d'introducir la libra concorrenza da transport e d'abolir qua tras ils ports e la roda.

Jürg Simonett

Furlait

Taxa da transport incassada oriundamain da l'escorta armada ch'accumpagnava ils martgadants sur ils pass alpins, tudestg Fuhrleite. Cun il passadi dal monopol da transport als ports locals (14avel/15avel tschientaner) è il furlait daventà la taxa ch'els berniers d'express avevan da pajar per utilisar las vias ed ils pass. Ils ports impundevan questas entradas per megliar las vias. Per l'incassament dal furlait e d'autras taxas procuravan distributurs en las sustas; a la Via Sut (Spleia, San Bernardin) eran quai incassaders spezial (tudestg Fürleiter). A partir dal 1820 ha il chantun Grischun surpiglià l'incassament dal dazi e dal furlait, tranter auter per amplifitgar e mantegnair las vias da pass.

Jürg Simonett

Cumissiu da transit

Las veglias dretgiras dals ports per la Via Sura (Güglia) e la Via Sut (Spleia) han stuì vegnir remplazzadas sco dretgiras da corporaziun cun pussanza da polizia per motifs da l'unitad statale; il 1816 ha il Chantun cedi la direziun dals transports a la cumissiu da transit ed ha engaschà quella sco dretgira da commerzi (set commembers). Las vischnancas dals ports ed ils spediturs da Cuira pudevan tscherner mintgamai dus, il Chantun trais derschaders. Cas da bagatella vegnivan decidids dal derschader ch'era a medem temp inspectur dal commerzi a Cuira; en cas da multas da passa 1000 florins pudev'ins recurrer a la Dretgira chantunala superiura. Suentar la refurma dal 1835 e dal 1839 quintava questa dretgira mo pli tschintg commembers, elegids libramain dal Cussegl grond. Il Cussegl pitschen (Regenza) nominava da quels il president ed il derschader dals transports. Il 1851 è vegnida abolida la cumissiu da transit e sia dretgira.

Adolf Collenberg

Susta

Edifizis u local d'administraziun utilisà fin viaden il 19avel tschientaner per deponer temporarmain martganzia en transit. Il term deriva dal latin substare, rumantsch «star sut» en in lieu protegì da plievgia e naiv. Sustas èn attestadas en il Grischun dapi il 9avel tschientaner lung las transversalas nord-sid, surtut las stabula menziunadas l'onn 840 a Beiva/Stalla ed a Segl. En ina distanza da 25–30 km devi lung las vias alpinas lieus d'etappa che consistivan solitmain d'ina staziun per midar chavals, d'ina ustaria e d'ina susta che servivan als ports. En las sustas stueva la martganzia vegnir stgargiada e surdada al proxim port per vegnir transportada vinavant. Questa fatschenta vegniva survegliada da l'uschenumnà maister da susta (tudestg Theiler) che repartiva la rauba sin ils transportaders e che vegniva pajà tras las entradas da la taxa sin la martganzia transportada. Ils associads dals ports e transports eran responsabls per il mantegniment da la susta. Mo pauc nums locals regordan a las anteriuras sustas: Islas Sustas/Madulain (documentada il 1543), Sust/Susta a Val, Avras e Spleia. La susta medievala a Cuira, documentada il 1403 sco *ze Clafutz in der statt*, sa chattava immediat suenter l'entrada en la citad tras la Porta Sut, a dretg dal mir da tschinta. Martin Bundi

Taverna

Il num Taverna deriva dal latin *taberna*, che designava en il temp curretic in'ustaria. Enturn l'onn 840 vegnan menziunads per l'emprima giada proprietaris da tavernas (*tabernarii*) a Schaan/FL, Cuira, Lantsch, Zuoz ed Ardez, plinavant ina taverna a Murmarera sco part integrala d'in feud. Il 1156 cumparan alura mintgamai ina taverna da la claustra da Cazas a Casti ed a Cuira. Il 1178 eran duas tavernas en possess da la claustra da Schänis, ed il 1195 è attestà in tabernarius (sco perditga) a Plür. Sin fundament da questas emprimas indicaziuns documentadas pon ins supponer ch'i deva ina spessa rait d'ustarias lung las vias da transit. Cumpareglia cun l'ospizi sin ils pass u la mansio romana era la taverna in local pli modest, nua ch'ins serviva oravant tut da baiver e da mangiar a simpels viandants; colliadas cun la taverna eran magari era ina butia da vin u ina pasternaria.

Tenor il register da las entradas episcopals d'enturn il 1290/98 existivan 10 tavernas a Cuira, destinadas en emprima lingia a commerziants che passavan Cuira cun animals da sauma e martganzia. Las tavernas eran edifizis da crap da dus u trais plauns cun in deposit da martganzia, ina cuschina e chombras per giasts. Mintga taverna aveva in bain agricul da ca. 5 ha, situà ordaifer ils mirs da la citad, cun prada, ers, vignas e lajets per peschs. Ils tributs pajads a l'investgieu en furma da chaschiel, peschs, nursas, graun e fava dattan in'idea da la carta da tratgas da las tavernas. Documentaziuns da tavernas: 1370 *Sely Thauern* (Scuol), 1389 *Taverna, Uaul Taviarna* (Lags), 1436 *Tafern uff der Staig* (Fläsch), 1512 *Praw Tafern* (Cazas). Bliers toponims dal tip taverna cumprovan en pli l'existenza d'ustarias anteriuras en l'intschess retic. Dapi il 17avel/18avel tschientaner remplazza il pled ustaria u albiert pli e pli il num taverna. Martin Bundi

Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: www.e-lir.ch; versiun stampada: www.casanova.ch u en mintga libreria.



Brev da vitgira dal 1755 per la chasa Massner a Cuira.

MAD